

## INSTRUCTIONS

EN

Intended for use in the general population.

English

1. **Select** the area for the placement of the Grip-Lok. Note: catheter, tube or line should be already placed/inserted.
2. **Prepare** the skin according to the standard hospital protocol for dressing application.
3. **Open** the top flap and slide the Grip-Lok under the catheter, tube or line, centering it above the adhesive area.
4. **Pull** the paper backing from one side of the Grip-Lok, then the other, to secure in desired position on the skin.
5. **Remove** the interior liner to expose the adhesive areas.
6. **Place** the catheter, tube or line in the center of the exposed adhesive.
7. **Secure** top flap over the catheter, tube or line and apply gentle pressure to the center fabric area over the adhesive.

**Direction:** for added skin protection, use skin prep pad prior to application of stabilization device.

**Note:** Use of an alcohol swab may help removal of securement device from the skin.

⚠ If you experience severe redness, itching, swelling, or irritation of the skin, consult your physician as this may be a sign of an allergic reaction.

⚠ Re-use of this device may change its mechanical or biological features and may cause device failure, allergic reactions or bacterial infections.

⚠ Replace securement device if soiled or saturated in fluid or if device shows signs of wear or damage.

**Note:** If being used in a medical facility, dispose according to medical facility and municipal guidelines.

⊘ Do not use if the product's sterile barrier system or its packaging is compromised.

Report any serious incident related to device use to TIDI Products and the Member State competent authority.

HYPALLERGENIC



TIDI Products, LLC  
570 Enterprise Drive  
Neeenah, WI 54956, USA  
Phone: + 1.920.751.4300  
tidiproducts.com/securement

CE 2797

EC REP

MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover  
Germany

UK  
CA  
0086

UK Responsible Person:  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr 360 - UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB24 9BZ  
United Kingdom



Grip-Lok is a registered trademark of TIDI Products, LLC.

2022-08-29

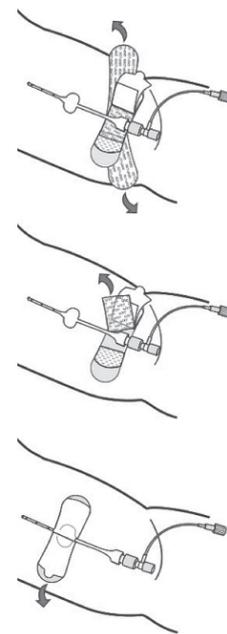
44U00028 Rev 01



# Grip-Lok®

REF 2200NUZA

- EN Extra Small Securement Device With Zinc Oxide Adhesive
- DE Extra kleine Befestigungsvorrichtung mit Klebstoff aus Zinkoxid
- FR Dispositif de fixation de très petite taille avec adhésif à l'oxyde de zinc
- IT Dispositivo di fissaggio con adesivo contenente ossido di zinco, misura extra-small
- NL Extra klein fixatiehulpmiddel met zinkoxidekleefmiddel
- SV Extra liten fästordning med självhäftande zinkoxid
- ES Dispositivo de fijación de tamaño extrapequeño con adhesivo de óxido de zinc
- PT Dispositivo de Fixação Extra Pequeno Com Adesivo de Óxido de Zinco
- EL Πολύ μικρού μεγέθους διάταξη στερέωσης με αυτοκόλλητη ταινία οξειδίου του ψευδαργύρου
- Fi Erittäin pieni kiinnityslaite, sinkkioksidiliima
- DA Ekstra lille fastgørelsesenhed med zinkoxidkæbemiddel
- IS Extra lítil festibúnaður með zinkoxíðlími
- NO Ekstra liten festeordning med klebefelt med sinkoksid
- PL Bardzo mały wyrób mocujący z powierzchnią adhezyjną na bazie tlenku cynku
- CS Upevňovací prostředek zvlášť malé velikosti s lepidlem s oxidem zinečnatým
- KO 산화아연 접착제가 있는 초소형 고정장치



## ANWEISUNGEN

DE

Für die Allgemeinbevölkerung vorgesehen.

German

1. Den Bereich zur Platzierung des Grip-Lok **auswählen**. Hinweis: Der Katheter, der Schlauch bzw. die Sonde/der Tubus müssen bereits in den Patienten eingeführt sein.
2. Die Haut gemäß den normalen Krankenhausvorgaben für Verbände **vorbereiten**.
3. Die obere Lasche **öffnen** und das Grip-Lok unter den Katheter, Schlauch oder die Sonde/den Tubus schieben und diese mittig oberhalb der Klebefläche ausrichten.
4. Die Papierabdeckung des Grip-Lok zuerst auf einer Seite, dann auf der anderen Seite **abziehen** und in der gewünschten Position an der Haut ankleben.
5. Die innere Folie **entfernen**, um die Klebeflächen freizulegen.
6. Den Katheter, Schlauch oder die Sonde/den Tubus in der Mitte des freiliegenden Klebestreifens **platzieren**.
7. Die obere Lasche über den Katheter, Schlauch oder die Sonde/den Tubus **kleben** und sanften Druck auf den mittleren Klettverschluss über dem Klebestreifen ausüben.

**Anleitung:** Für zusätzlichen Schutz der Haut vor der Applikation der Befestigungsvorrichtung einen Hautvorbereitungstupfer verwenden.

**Hinweis:** Mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen lässt sich die Befestigungsvorrichtung unter Umständen besser von der Hautoberfläche lösen.

⚠ Falls starke Rötungen, Juckreiz, Schwellungen oder Reizungen der Haut auftreten, wenden Sie sich an Ihren Arzt, da dies auf eine allergische Reaktion hindeuten kann.

⚠ Wiederverwendung dieses Produkts kann zu einer Veränderung seiner mechanischen oder biologischen Eigenschaften führen. Dies kann Produktversagen, allergische Reaktionen oder bakterielle Infektionen verursachen.

⚠ Die Befestigungsvorrichtung muss ausgetauscht werden, wenn sie verunreinigt oder in einer Flüssigkeit gesättigt ist, oder wenn die Vorrichtung Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist.

**Hinweis:** Bei Verwendung in einer medizinischen Einrichtung gemäß Leitlinien der medizinischen Einrichtung oder kommunaler Leitlinien entsorgen.

⊘ Nicht verwenden, wenn das sterile Barriersystem oder seine Verpackung beschädigt ist.

Jeden schwerwiegenden Vorfall in Verbindung mit der Verwendung dieser Vorrichtung an TIDI Products oder die zuständige Behörde des Mitgliedsstaats berichten.

HYPALLERGEN

Grip-Lok ist eine eingetragene Marke von TIDI Products, LLC.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

FR

Ce dispositif est destiné à une utilisation dans la population générale.

French

1. **Sélectionnez** la zone de mise en place du dispositif Grip-Lok. Remarque : le cathéter, la sonde ou la ligne doit déjà avoir été placé/posé.
2. **Préparez** la peau en appliquant le protocole hospitalier standard de mise en place de pansements.
3. **Ouvrez** le rabat supérieur et glissez le dispositif Grip-Lok sous le cathéter, la sonde ou la ligne, en centrant la tubulure sur la zone adhésive.
4. **Tirez** le film de protection en papier d'un côté du dispositif Grip-Lok, puis de l'autre, pour coller la tubulure dans la position souhaitée sur la peau.
5. **Retirez** le revêtement intérieur afin d'exposer les zones adhésives.
6. **Placez** le cathéter, la sonde ou la ligne au centre de la zone adhésive exposée.
7. **Collez** le rabat supérieur sur le cathéter, la sonde ou la ligne, et exercez une pression douce sur le centre de la zone en tissu recouvrant l'adhésif.

**Conseil:** pour une protection supplémentaire de la peau, utilisez un tampon de préparation cutanée avant l'application du dispositif de stabilisation.

**Remarque:** l'utilisation d'un tampon imbibé d'alcool peut faciliter le retrait du dispositif de fixation de la peau.

⚠ En cas de rougeur, de démangeaisons, de gonflement ou d'irritation sévères de la peau, veuillez consulter un médecin, car cela peut être le signe d'une réaction allergique.

⚠ La réutilisation de ce dispositif peut modifier ses caractéristiques mécaniques ou biologiques et entraîner un dysfonctionnement du dispositif, des réactions allergiques ou des infections bactériennes.

⚠ Remplacez le dispositif de fixation s'il est sale ou saturé de liquide, ou s'il présente des signes d'usure ou des dommages.

**Remarque:** si le dispositif est utilisé dans un établissement médical, il doit être éliminé conformément aux directives de l'établissement et à la réglementation locale.

⊘ N'utilisez pas le dispositif si sa barrière stérile ou son conditionnement est endommagé.

Veuillez signaler tout incident grave lié à l'utilisation du dispositif à TIDI Products et à l'autorité compétente de l'État membre.

HYPALLERGENIQUE

Grip-Lok est une marque déposée de TIDI Products, LLC.

## ISTRUZIONI

IT

Destinato all'uso nella popolazione generale.

Italian

1. **Selezionare** l'area in cui posizionare il Grip-Lok. Nota: è necessario che il catetere, il tubo o la sonda siano già posizionati/insertati.
2. **Preparare** la cute secondo il protocollo ospedaliero standard per l'applicazione delle medicazioni.
3. **Sollevare** il lembo superiore e fare scorrere il Grip-Lok sotto il catetere, il tubo o la sonda, centrandolo in corrispondenza della porzione centrale in tessuto sopra la parte adesiva.
4. **Tirare** il rivestimento di carta da un lato e poi dall'altro del Grip-Lok per fissarlo alla cute nella posizione desiderata.
5. **Rimuovere** il rivestimento interno per esporre le parti adesive.
6. **Posizionare** il catetere, il tubo o la sonda al centro della parte adesiva esposta.
7. **Fissare** il lembo superiore sopra il catetere, il tubo o la sonda e applicare una delicata pressione in corrispondenza della porzione centrale in tessuto sopra la parte adesiva.

**Indicazione:** per proteggere ulteriormente la cute, utilizzare una salvietta disinfettante prima di applicare il dispositivo di fissaggio.

**Nota:** l'utilizzo di un tampone imbevuto di alcol può agevolare la rimozione del dispositivo dalla cute.

⚠ In caso di grave rossore, prurito, gonfiore o irritazione cutanea, consultare il medico poiché potrebbero essere segni di una reazione allergica.

⚠ Il riutilizzo del dispositivo potrebbe modificare le caratteristiche meccaniche o biologiche e causare danni al dispositivo, reazioni allergiche o infezioni batteriche.

⚠ Sostituire il dispositivo di fissaggio se è sporco, saturo di fluido o se mostra segni di danni o usura.

**Nota:** in caso di utilizzo in una struttura sanitaria, smaltire secondo le linee guida della struttura sanitaria e del Comune.

⊘ Non utilizzare se il sistema di barriera sterile del prodotto o la confezione risultano danneggiati.

Segnalare eventuali incidenti gravi correlati all'uso del dispositivo a TIDI Products e all'autorità competente dello stato membro.

HYPALLERGENICO

Grip-Lok è un marchio registrato di TIDI Products, LLC.

## INSTRUCTIES

NL

Bedoeld voor gebruik bij de algemene populatie.

Dutch

1. **Kies** de plek waarop de Grip-Lok wordt aangebracht. Opmerking: de katheter, slang of lijn moet al geplaatst/ingebracht zijn.
2. **Bereid** de huid voor volgens het standaard ziekenhuisprotocol voor het aanbrengen van wondbedekking.
3. **Open** de bovenste flap en schuif de Grip-Lok onder de katheter, slang of lijn, die u boven het kleefvlak centreert.
4. **Trek** het beschermepapier van de ene en dan de andere kant van de Grip-Lok om deze op de gewenste plek op de huid te plakken.
5. **Verwijder** de beschermstrook binnenom de kleefvlakken bloot te leggen.
6. **Plaats** de katheter, slang of lijn middenin het blootliggende kleefvlak.
7. **Bevestig** de bovenste flap over de katheter, slang of lijn en oefen zachte druk uit op het middelste stoffen deel over het kleefvlak.

**Aanwijzing:** gebruik voorafgaand aan plaatsing van het stabilisatiehulpmiddel een skin-prep doekje voor extra bescherming van de huid.

**Opmerking:** het gebruik van een alcoholdoekje kan het van de huid verwijderen van het fixatiehulpmiddel vergemakkelijken.

⚠ Raadpleeg uw arts in geval van ernstige roodheid, jeuk, zwelling of irritatie van de huid, want dit kan duiden op een allergische reactie.

⚠ Hergebruik van dit hulpmiddel is van invloed op de mechanische of biologische eigenschappen en leidt mogelijk tot falen van het hulpmiddel, allergische reacties of bacteriële infecties.

⚠ Vervang het fixatiehulpmiddel indien dit vies of doornat is of als dit tekenen van slijtage of schade vertoont.

**Opmerking:** bij gebruik in een medische instelling, dient u het hulpmiddel af te voeren in overeenstemming met de richtlijnen van de instelling en de gemeentelijke richtlijnen.

⊘ Niet gebruiken als de verpakking of het steriele barrièresysteem van het product is beschadigd.

Meld een ernstig incident in verband met het gebruik van het hulpmiddel aan TIDI Products en de bevoegde instantie in de lidstaat.

HYPALLERGEN

Grip-Lok is een gedeponeerd handelsmerk van TIDI Products, LLC.

## ANVISNINGAR

SV

Avsedd för användning hos den allmänna populationen.

Swedish

1. **Välj** området där Grip-Lok ska placeras. Obs! Katetern, sonden eller slangen ska redan vara placerad/införd.
2. **Förbered** huden enligt sjukhusets standardrutiner för applicering av förband.
3. **Öppna** den översta flaken och skjut Grip-Lok under katetern, sonden eller slangen och centrera den över fästytan.
4. **Dra av** pappersremsan från ena sidan av Grip-Lok och sedan från den andra för att fästa på önskad plats på huden.
5. **Ta bort** det inre skyddspapperet så att fästytorna exponeras.
6. **Placera** katetern, sonden eller slangen i mitten av det exponerade självhäftande materialet.
7. **Fäst** den övre flaken över katetern, sonden eller slangen och tryck försiktigt på mitten av tygmrådet över det självhäftande materialet.

**Anvisning:** För ytterligare hudskydd, använd en tork för hudpreparering innan fixeringsanordningen appliceras.

**Obs!** Användning av en spritsvabb kan underlätta borttagningen av fästordningen från huden.

⚠ Om du får kraftig rodnad, klåda, svullnad eller irritation i huden ska du kontakta läkaren eftersom detta kan vara ett tecken på en allergisk reaktion.

⚠ Återanvändning av denna produkt kan förändra dess mekaniska eller biologiska egenskaper och kan medföra att produkten inte fungerar, allergisk reaktion eller bakteriella infektioner.

⚠ Byt ut fästordningen om den är smutsig eller blöt eller om den visar tecken på att vara slitna eller skadade.

**Obs!** Vid användning på en sjukvårdsinrättning ska den kasseras enligt sjukvårdsinrättningens och kommunala riktlinjer.

⊘ Får inte användas om produktens sterila barriärsystem eller dess förpackning är skadad.

Rapportera varje allvarig incident relaterad till användning av produkten till TIDI Products och till medlemsstatens behöriga myndighet.

HYPALLERGEN

Grip-Lok är ett registrerat varumärke som tillhör TIDI Products, LLC.

## INSTRUCCIONES

ES

Uso previsto para la población general.

Spanish

1. **Selecciona** la zona para colocar el Grip-Lok. Nota: la sonda, el tubo o la vía deberán estar ya colocados/insertados.
2. **Prepara** la piel de acuerdo con el protocolo hospitalario estándar para la aplicación de apósitos.
3. **Abra** la solapa superior y deslice el Grip-Lok por debajo del catéter, el tubo o la vía, centrándolo por encima de la parte adhesiva.
4. **Tira** del papel que lo acompaña por un lado del Grip-Lok, y después del otro, para fijarlo en la piel en la posición deseada.
5. **Retira** el recubrimiento interior para destapar las partes adhesivas.
6. **Coloca** la sonda, el tubo o la vía en el centro del adhesivo destapado.
7. **Fija** la solapa superior por encima del catéter, el tubo o la vía y presione suavemente sobre la zona de tejido central por encima del adhesivo.

**Indicación:** para una mayor protección de la piel, emplee una almohadilla de preparación de la piel antes de aplicar el dispositivo de estabilización.

**Nota:** emplee un hisopo con alcohol si es necesario para retirar el dispositivo de fijación de la piel.

⚠ Si experimenta enrojecimiento grave, picor, hinchazón o irritación cutánea, consulte a su médico, ya que puede tratarse de un signo de reacción alérgica.

⚠ La reutilización de este dispositivo puede cambiar sus funciones mecánicas o biológicas y puede provocar un fallo del dispositivo, reacciones alérgicas o infecciones bacterianas.

⚠ Sustituya el dispositivo de fijación si está sucio o mojado o si revela signos de desgaste o daño.

**Nota:** si se usa en un centro médico, deséchelo de acuerdo con las indicaciones municipales o del centro médico.

⊘ No use el producto si el sistema de barrera estéril o su envase están dañados.

Notifique cualquier acontecimiento grave relacionado con el uso del dispositivo a TIDI Products y a la autoridad competente del Estado miembro que corresponda.

HYPALLERGENICO

Grip-Lok es una marca registrada de TIDI Products, LLC.

